



Coptic Orthodox Patriarchate  
St. Mary and St. Joseph Coptic Orthodox Church, Richmond Hill, ON

## Annual & Kiahk Midnight Praises Schedule (Saturday 6:00 PM - 10:00 PM)

No	English	Coptic	Arabic	Duration	Notes	
1	Arise, O Children of the light	Ἰενηνοῦ	قوموا يا بني النور	40 minutes (6:00 - 6:40 PM)	No Ten theno	
2	The Kiahk's Ode	ΘωσὲΠβοῖς	الهوس الكيهكى			
3	Amen Alleluia	Αμηναλ	امين الليلويا			
4	First Hoos & Psali for the 1st Hoos	Ἰοτεαφρωσ	الهوس الاول وابصالية على الهوس الاول			Lobsh with no tune
5	Hymn After 1st Hoos	----	مديح بعد الهوس الاول			
6	Psali Adam on 2nd Hoos (O Holy Trinity, have mercy on us)	Ασπια τριασ: ἐλεησον ημιασ.	ابصالية ادم على الهوس الثانى (ايها الثالوث القدوس ارحمنا)			
7	Second Hoos & Psali for the 2nd Hoos	----	الهوس الثانى وابصالية على الهوس الثانى	40 minutes (6:40 - 7:20 PM)	Lobsh with no tune	
8	Hymn After 2nd Hoos (Let us sing with David)	----	مديح بعد الهوس الثانى (قلنزل مع داود ونشكر فضل الله)			
9	Psali Adam on 3rd Hoos (I thank You, O God of Israel)	----	ابصالية ادم على الهوس الثالث (أشكرك يااله اسرائيل)			
10	Third Hoos	Κσιαρωοντ Πβοῖς	الهوس الثالث			
11	The Praise of the Three Young Men	Αριψαλιν	ابصالية الثلاثة فتيه			
12	Hymn After Praise of the Three Young Men (God existent before the ages)	----	مديح بعد ابصالية الثلاثة فتيه (الله الازلى قبل الأدهار)			
13	The Song of the Three Sainly Children	Ἰενεν οθεν	فمن ثم تقدم الذبيحة	40 minutes (7:20 - 8:00 PM)	With Tune	
14	Psali Batos for the Three Sainly Children	Ἰενοτεεησωκ	نتبعك بكل قلوبنا			
15	Commemoration of The Saints	Αριπρεσβετην	المجمع			
16	Doxologies	----	الذكصولوجيات			No Doxology
17	Praise for St. Anthony the Great	----	مديح للأنبا أنطونيوس			
18	Praise for Maximos and Domadios	----	مديح للقديسين مكسيموس ودوماديوس			Alternate every week
19	Praise for St. Samuel the Confessor	----	مديح للأنبا صونيل المعترف			
20	The Fourth Hoos	Ἦμοσ ἐΠοσ	الهوس الرابع	40 minutes (8:00 - 8:40 PM)		
21	Hymn of "I praise a virgin and bride"	----	امدح عذراء وبتول			
22	Hymn on Thursday Theotokia (The burning bush)	----	مديح على ثيوطوكية الخميس (العليقة التى رآها موسى)			Can be added
23	Hymn on Saturday Theotokia (I praise you, O chosen one)	----	مديح على ثيوطوكية السبت (امدح فيكى يا مختارة)			Can be added
24	The Sunday Psali (I sought after you)	Αικωψ ησωκ	ابصالية الأحد (طلبك من عمق قلبى)			
25	I Open My Mouth With Praise	----	أفتح فمى بالتسبيح			
26	Loipon	Λοιπον	ليبون		No tune	
27	Sunday Theotokia Parts (1-6)	----	القطع (٦-١) من ثيوطوكية الأحد	40 minutes (8:40 - 9:20 PM)		
28	The Explanations for parts (1-6) & Gospels	----	التفاسير للقطع (٦-١) والانجيل			
29	The Gospel according to St. Luke	----	الانجيل بحسب القديس لوقا			
30	Sunday Theotokia Part (7)	Χερενε Παρια - Σεμοσψ	القطعة (٧) من ثيوطوكية الأحد			No tune (or alternate)
31	The Explanation for part (7)	----	التفسير للقطعة (٧)			
32	Hymn on Sunday Theotokia Part (8) (Hail to you Mary)	Χερενε Παρια	مديح على القطعة (٨) من ثيوطوكية الأحد (السلام لك يا مريم)			
33	Sunday Theotokia Part (8) (Seven times everyday)	Ζησοπ ημηνι	القطعة (٨) من ثيوطوكية الأحد (سبع مرات كل يوم)			
34	Hymn of "O MARY"	----	يا م ر ي م			
35	Hymn of "O Daughter of David"	----	يا ابنة داود	40 minutes (9:20 - 10:00 PM)		
36	Sunday Theotokia Part (9) (You are called, O virgin Mary)	Αυμοσψ ερο	القطعة (٩) من ثيوطوكية الأحد (ذعت يا مريم العذراء)			
37	Hymn of "I Praise the Virgin"	----	امدح فى البتول			
38	Sunday Theotokia Part (10 - 15)	Ἰεοιηρικανος	القطعة (١٥-١٠) من ثيوطوكية الأحد	40 minutes (9:20 - 10:00 PM)		
39	Exposition of the Laborers	----	طرح القطعة القديسين			
40	Conclusion of Adam Theotokias	Πεκναίω	ختام الثيوطوكيات الأدم			Can be skipped
41	Your Mercies O My God	----	مراحمك يا إلهى			
42	The Conclusion of the Midnight Praise	----	ختام تسبحة نصف الليل			